



**2015/0281(COD)**

12.4.2016

# **POPRAWKI 247 - 438**

**Projekt sprawozdania**  
**Monika Hohlmeier**  
(PE577.046v01-00)

Zwalczanie terroryzmu i zastąpienie decyzji ramowej Rady 2002/475/WSiSW w sprawie zwalczania terroryzmu

Wniosek dotyczący dyrektywy  
(COM(2015)0625 – C8-0386/2015 – 2015/0281(COD))



## Poprawka 247

Ana Gomes

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 4a*

##### *Organizacje humanitarne*

*Działań humanitarnych podejmowanych przez uznane międzynarodowe organizacje humanitarne nie uznaje się za działania stanowiące wkład w działalność przestępczą grupy terrorystycznej.*

Or. en

## Poprawka 248

Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa *terrorystyczne*, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając *popelnienie* przestępstwa *terrorystycznego*, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## Poprawka 249

Caterina Chinnici, Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie **lub innego rodzaju udostępnianie** przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie przekazu do publicznej wiadomości z **wyraźnym** zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza **istotne i bliskie** niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i niezgodnie z prawem**.

Or. en

## Poprawka 250

Anna Maria Corazza Bildt

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając **przestępstwa terrorystyczne**, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu **z wykorzystaniem dowolnych środków, w tym internetu**, do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia, **w tym pochwalania popełnienie**, jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając **popełnianie przestępstw terrorystycznych**,

karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

stwarza **wyraźne i istotne** niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 251

Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, **bezpośrednio lub pośrednio** popierając przestępstwa **terrorystyczne**, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z **wyraźnym** zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, **w sposób bardziej lub mniej ewidentny** popierając **popełnienie** przestępstwa **terrorystycznego**, **otwarcie** stwarza **wyraźne i istotne** niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i niezgodnie z prawem**.

Or. en

### Poprawka 252

Timothy Kirkhope, Daniel Dalton, Jussi Halla-aho, Angel Dzhambazki, Helga Stevens, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia **lub namawiania do przygotowania albo podburzania do** jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 253**  
**Victor Boştinaru**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 5 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie, **wyświetlanie na stronach internetowych** lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. ro

**Poprawka 254**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 5 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–i), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 255**  
**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 5 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne,

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, bezpośrednio lub pośrednio (**w tym poprzez *pochwalanie terroryzmu***) popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było

jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 256

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – akapit 1

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, **bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby** takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

##### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **celowe** rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie przekazu do publicznej wiadomości z **pełną świadomością i** zamiarem podżegania do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie **otwarcie stwarza wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo, że zostanie popełnione jedno lub większa liczba** takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 257

Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – akapit 1

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie **przekazu** do publicznej wiadomości z **zamiarem podżegania** do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2

##### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie do publicznej wiadomości **przekazu kwalifikującego się faktycznie i obiektywnie jako podżeganie** do



lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie, ***bezpośrednio lub pośrednio popierając przestępstwa terrorystyczne***, stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), jeżeli takie zachowanie stwarza niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. it

**Poprawka 258**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Malin Björk**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 5 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Żaden z przepisów niniejszej dyrektywy nie powinien być interpretowany jako zmierzający do zmniejszenia lub ograniczenia możliwości rozpowszechniania informacji do celów naukowych, akademickich lub sprawozdawczych. Wyrażanie radykalnych, polemicznych lub kontrowersyjnych poglądów w toku debaty publicznej dotyczącej delikatnych kwestii politycznych wykracza poza zakres zastosowania niniejszej dyrektywy, a w szczególności poza zakres definicji publicznego nawoływania do popełniania przestępstw terrorystycznych.***

Or. en

**Poprawka 259**  
**Caterina Chinnici, Ana Gomes, Tanja Fajon, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Liisa Jaakonsaari, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 5 a (nowy)**

***Artykuł 5a***

***Podstawowe zasady dotyczące wolności słowa***

***1. Niniejsza dyrektywa nie zobowiązuje państw członkowskich do stosowania środków niezgodnych z podstawowymi prawami i zasadami, zwłaszcza tymi, które dotyczą wolności myśli i słowa, w szczególności wolności prasy i innych mediów, jako że wynikają one z podstawowych zasad dotyczących praw i obowiązków oraz gwarancji proceduralnych dla prasy lub innych mediów, jeżeli przepisy te dotyczą ustalenia lub ograniczenia odpowiedzialności.***

***2. Żaden z przepisów niniejszej dyrektywy nie powinien być interpretowany jako zmierzający do zmniejszenia lub ograniczenia możliwości rozpowszechniania informacji do celów naukowych, akademickich lub sprawozdawczych. Wyrażanie radykalnych, polemicznych lub kontrowersyjnych poglądów w toku debaty publicznej dotyczącej delikatnych kwestii politycznych, w tym terroryzmu, wykracza poza zakres tej dyrektywy, a w szczególności poza zakres definicji publicznego nawoływania do popełniania przestępstw terrorystycznych.***

Or. en

**Poprawka 260**

**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 5a**

***Środki wymierzone przeciwko stronom internetowym publicznie pochwalającym przestępstwa terrorystyczne***

***W przypadku pochwalania lub publicznego usprawiedliwiania przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) właściwy organ sądowy orzeka o wycofaniu treści.***

Or. en

**Poprawka 261**

**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 5 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 5b**

***Okoliczności obciążające***

***Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby jako okoliczność obciążająca traktowana była sytuacja, gdy przestępstwo, o którym mowa w art. 6 lub 7, skierowane jest przeciw osobom fizycznym wymagającym szczególnego traktowania, w tym dzieciom.***

Or. en

**Poprawka 262**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 6 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4, **w przypadku gdy w sposób oczywisty powoduje to wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 263**

**Michał Boni, Carlos Coelho**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 6 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4 **z wykorzystaniem dowolnych środków, w tym internetu**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 264**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 6 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia **lub przyczynienia się do popełnienia** jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) lub w art. 4 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 265**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 6 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**h**) lub w art. 4 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby nakłanianie innej osoby do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**i**) lub w art. 4, **łącznie z rekrutacją lub podburzaniem do wyżej wymienionych przestępstw terrorystycznych za pośrednictwem mediów społecznościowych i innych środowisk internetowych**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 266**  
**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 6 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podejmowanie działań, które prowadzą do dyskredytacji, poniżenia lub upokorzenia ofiar przestępstw o charakterze terrorystycznym, podlegało karze jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.***

Or. en

### **Poprawka 267**

**Cornelia Ernst, Marina Albiol Guzmán, Barbara Spinelli**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby udzielanie instruktażu w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), ze świadomością, że przekazywane umiejętności są przeznaczone do wykorzystania w tym celu, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby udzielanie instruktażu w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub ***znaczącego*** przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), ze świadomością, że przekazywane umiejętności są przeznaczone do wykorzystania w tym celu, ***jeśli przekazanie instrukcji w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw***, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 268**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 7 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**h**), ze świadomością, że przekazywane umiejętności są przeznaczone do wykorzystania w tym celu, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**i**), ze świadomością, że przekazywane umiejętności są przeznaczone do wykorzystania w tym celu, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 269**  
**Timothy Kirkhope, Jussi Halla-aho, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 8 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu

*Poprawka*

Otrzymywanie **i zdobywanie** szkolenia na potrzeby terroryzmu

Or. en

**Poprawka 270**  
**Timothy Kirkhope, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 8 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie. ***Państwa członkowskie podejmują również niezbędne środki, aby „samodzielna nauka” tych samych technik i metod także była karalna jako przestępstwo w przypadku, gdy wymienione przestępstwa zostają popełnione umyślnie.***

Or. en

**Poprawka 271**

**Petr Ježek, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Gérard Deprez, Louis Michel, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 8 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, **w celu** popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **świadome** otrzymywanie instruktażu od innej osoby, **w tym odnośnie uzyskania wiedzy lub umiejętności praktycznych**, w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, z



wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h),  
było karalne jako przestępstwo kryminalne,  
*jeżeli czyn taki został popełniony  
umyślnie.*

*zamiarem* popełnienia lub przyczynienia  
się do popełnienia jednego z przestępstw  
wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h),  
było karalne jako przestępstwo kryminalne.

Or. en

## **Poprawka 272**

**Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – akapit 1**

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują  
niezbędne środki, aby otrzymywanie  
instruktażu od innej osoby w zakresie  
wytwarzania lub stosowania materiałów  
wybuchowych, broni palnej lub innych  
rodzajów broni lub trujących lub  
niebezpiecznych substancji, bądź też  
innych szczególnych metod lub technik, w  
celu popełnienia lub przyczynienia się do  
popełnienia jednego z przestępstw  
wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h),  
było karalne jako przestępstwo kryminalne,  
jeżeli czyn taki został popełniony  
umyślnie.

#### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują  
niezbędne środki, aby otrzymywanie  
*praktycznego* instruktażu od innej osoby w  
zakresie wytwarzania lub stosowania  
materiałów wybuchowych, broni palnej lub  
innych rodzajów broni lub trujących lub  
niebezpiecznych substancji, bądź też  
innych szczególnych metod lub technik, w  
celu popełnienia lub przyczynienia się do  
popełnienia jednego z przestępstw  
wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h),  
było karalne jako przestępstwo kryminalne,  
jeżeli czyn taki został popełniony  
umyślnie.

Or. it

## **Poprawka 273**

**Cornelia Ernst, Marina Albiol Guzmán, Barbara Spinelli**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – akapit 1**

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują  
niezbędne środki, aby otrzymywanie  
instruktażu od innej osoby w zakresie  
wytwarzania lub stosowania materiałów  
wybuchowych, broni palnej lub innych

#### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują  
niezbędne środki, aby *świadome*  
otrzymywanie instruktażu od innej osoby  
w zakresie wytwarzania lub stosowania  
materiałów wybuchowych, broni palnej lub

rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–i), **gdy otrzymanie instruktażu w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bezpośrednie zagrożenie popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### **Poprawka 274** **Victor Boştinaru**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy** **Artykuł 8 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby **lub otrzymywanie dokumentacji instruktażowej** w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. ro

### **Poprawka 275** **Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 8 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–i), było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 276**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 8 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), **było karalne** jako przestępstwo **kryminalne**, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby otrzymywanie instruktażu od innej osoby w zakresie wytwarzania lub stosowania materiałów wybuchowych, broni palnej lub innych rodzajów broni lub trujących lub niebezpiecznych substancji, **opracowywania złośliwego oprogramowania, które ma być wykorzystywane wyłącznie do celów terrorystycznych**, bądź też innych szczególnych metod lub technik, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h), **podlegało karze** jako przestępstwo, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

**Poprawka 277**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 8 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Państwa członkowskie zapewniają, aby sam fakt odwiedzania stron internetowych zawierających informacje lub otrzymywania informacji, które mogłyby zostać wykorzystane do szkolenia na potrzeby terroryzmu, nie był uznawany za wystarczający do popełnienia przestępstwa polegającego na otrzymywaniu szkolenia na potrzeby terroryzmu.*

Or. en

**Poprawka 278**  
**Sophia in 't Veld**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 9**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 9*

*skreśla się*

*Podróżowanie za granicę w celach terrorystycznych*

*Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do innego kraju w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o którym mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn*

*taki został popełniony umyślnie.*

Or. en

### **Poprawka 279**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos, Malin Björk**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 9**

**skreśla się**

***Podróżowanie za granicę w celach  
terrorystycznych***

***Państwa członkowskie podejmują  
niezbędne środki, aby podróżowanie do  
innego kraju w celu popełnienia lub  
przyczynienia się do popełnienia  
przestępstwa terrorystycznego, o którym  
mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach  
grupy terrorystycznej, o którym mowa w  
art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie  
szkolenia na potrzeby terroryzmu, o  
którym mowa w art. 7 i 8, było karalne  
jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn  
taki został popełniony umyślnie.***

Or. en

### *Uzasadnienie*

*Ta kryminalizacja jest bardzo niejasna i może wpłynąć na tysiące niewinnych cywilów, naruszając ich prawo do swobodnego przemieszczania się. Ponadto stosowane określenia „przyczynienia się do” i „uczestnictwo w działaniach” są w nieuzasadniony sposób nieprzejrzyste. Co więcej, ponieważ oba artykuły wymagają, aby prokurator udowodnił, że podróżowanie lub organizacja podróży ma na celu popełnienie niektórych aktów terrorystycznych, nie stanowią one żadnej wartości dodanej, gdyż same akty terrorystyczne są czynami przestępczymi, a więc mogą być stosowane jako oddzielna podstawa do oskarżenia.*

### **Poprawka 280**

**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan**

**Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Podróżowanie za granicę w **celach**  
terrorystycznych

*Poprawka*

Podróżowanie za granicę w **zamiarach**  
terrorystycznych

Or. en

**Poprawka 281**

**Timothy Kirkhope, Angel Dzhambazki, Helga Stevens, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do innego kraju w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o **którym** mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do innego kraju w **Unii lub poza jej granicami** w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o **których** mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 282**

**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **podróżowanie** do innego **kraju** w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o **którym** mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **podróże międzynarodowe odbywające się z tych państw** do innego **państwa członkowskiego lub państwa trzeciego** w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o **których** mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 283**

**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Ana Gomes, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do **innego** kraju w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, **uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o którym mowa w art. 4**, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do kraju **spoza Unii niebędącego państwem, obywatelstwa ani miejscem zamieszkania podróźnego, bezpośrednio lub tranzytem przez co najmniej jedno państwo członkowskie**, w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## Poprawka 284

Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do innego kraju **w celu popełnienia lub przyczynienia** się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o których mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby podróżowanie do innego kraju, **niebędącego miejscem zamieszkania ani państwem obywatelstwa, którego obiektywnym celem jest popełnienie lub przyczynienie** się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, uczestnictwo w działaniach grupy terrorystycznej, o których mowa w art. 4, lub udzielanie lub otrzymywanie szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, **które jest obiektywnie weryfikowalne**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. it

## Poprawka 285

Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **podróżowanie** do innego kraju w celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, **uczestnictwo** w działaniach grupy terrorystycznej, o którym mowa w art. 4, lub **udzielanie lub otrzymywanie** szkolenia na potrzeby terroryzmu, o

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **akt podróżowania** do innego kraju, **jeśli może zostać wykazane, że podróż ta ma miejsce w zamierzonym** celu popełnienia lub przyczynienia się do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 3, **do uczestnictwa** w działaniach grupy terrorystycznej, o



którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

którym mowa w art. 4, lub **do udzielania lub otrzymania** szkolenia na potrzeby terroryzmu, o którym mowa w art. 7 i 8, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## **Poprawka 286**

**Axel Voss**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

#### **Artykuł 9 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu ustanowienia wykazu zawierającego dane zagranicznych bojowników, terrorystów, grup terrorystycznych, osób zajmujących się rekrutacją i radykalizacją. Państwa członkowskie aktualizują swoje wykazy w systemie informacyjnym Schengen, aby były dostępne dla wszystkich pozostałych państw członkowskich, i udostępniają je Europolowi za pośrednictwem chronionych i zabezpieczonych systemów.***

Or. en

## **Poprawka 287**

**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

#### **Artykuł 9 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Państwa członkowskie zapewniają, by ciężar udowodnienia, że podróż do innego kraju odbywa się w prawnie uzasadnionym celu, w żadnym wypadku nie spoczywał na oskarżonym.***

**Poprawka 288**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 9 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Państwa członkowskie usprawniają terminową wymianę wszelkich dostępnych istotnych informacji dotyczących osób podróżujących za granicę w celach terrorystycznych. W tym celu każde państwo członkowskie wyznacza punkt kontaktowy dostępny całodobowo przez siedem dni w tygodniu. Państwo członkowskie może wyznaczyć istniejący punkt kontaktowy. Punkt kontaktowy umożliwia komunikowanie się w trybie przyspieszonym z punktem kontaktowym innego państwa członkowskiego.*

**Poprawka 289**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 10**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 10*

*skreśla się*

*Organizowanie lub inny rodzaj ułatwiania podróżowania za granicę w celach terrorystycznych*

*Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby każdy czyn polegający na organizowaniu lub ułatwianiu, który pomaga danej osobie w podróżowaniu za granicę w celach*

*terrorystycznych, o którym to podróżowaniu mowa w art. 9, ze świadomością, że pomoc ta jest przeznaczona do tego celu, podlegał karze jako przestępstwo, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Ta kryminalizacja jest bardzo niejasna i może wpłynąć na tysiące niewinnych cywilów, naruszając ich prawo do swobodnego przemieszczania się. Ponadto stosowane określenia „przyczynienia się do” i „uczestnictwo w działaniach” są w nieuzasadniony sposób nieprzejrzyste. Co więcej, ponieważ oba artykuły wymagają, aby prokurator udowodnił, że podróżowanie lub organizacja podróży ma na celu popełnienie niektórych aktów terrorystycznych, nie stanowią one żadnej wartości dodanej, gdyż same akty terrorystyczne są czynami przestępczymi, a więc mogą być stosowane jako oddzielna podstawa do oskarżenia.*

#### **Poprawka 290**

**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Ana Gomes, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 10 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Organizowanie lub **inny rodzaj ułatwiania** podróżowania za granicę w **celach** terrorystycznych

Organizowanie lub **ułatwianie** podróżowania za granicę w **zamiarach** terrorystycznych

Or. en

#### **Poprawka 291**

**Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 10 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby każdy czyn

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby każdy czyn

polegający na organizowaniu lub **ułatwianiu, który pomaga danej osobie w podróży** za granicę w celach terrorystycznych, o którym to podróży mowa w art. 9, ze świadomością, że pomoc ta jest przeznaczona do tego celu, podlegał karze jako przestępstwo, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

polegający na organizowaniu lub **każdy czyn umożliwiający jakiegokolwiek osobie podróż** za granicę w celach terrorystycznych, o którym to podróży mowa w art. 9, ze świadomością, że pomoc ta jest przeznaczona do tego celu, podlegał karze jako przestępstwo, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i niezgodnie z prawem. Państwa członkowskie nie mogą karać osób, których pomoc dla podróżujących jest uzasadniona wyłącznie względami rodzinnymi.**

Or. en

**Poprawka 292**  
**Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 10 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 10a**

**Radykalizacja postaw prowadząca do aktów przemocy**

***Komisja wspiera władze lokalne i regionalne w opracowywaniu lokalnych i regionalnych strategii zapobiegawczych w celu przeciwdziałania radykalizacji postaw prowadzącej do aktów przemocy. Komisja opracowuje i publikuje podręcznik dla władz lokalnych i regionalnych z zestawieniem najlepszych praktyk w zakresie zwalczania radykalizacji postaw prowadzącej do aktów przemocy.***

Or. en

**Poprawka 293**  
**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 11 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z **zamiarem** ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregoś z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 **lub art. 16, były karalne jako** przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby **jakakolwiek osoba podejmująca** działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, **w celu** ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregoś z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14, **podlegała karze za** przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 294**

**Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Liisa Jaakonsaari, Kati Piri, Miapetra Kumpula-Natri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 11 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania **lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części**, do popełnienia któregoś z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 **oraz art. 12–14 lub art. 16**, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania do popełnienia któregoś z przestępstw, o których mowa w art. 3, 4 i 9, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## Poprawka 295

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 11 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 **lub art. 16**, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–8, z **wyjątkiem art. 3 ust. 2 lit. i)**, oraz art. 12–14, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw.**

Or. en

## Poprawka 296

Monika Hohlmeier

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 11 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 **lub art. 16**, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy **lub innych aktywów finansowych**, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 **c** lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn

taki został popełniony umyślnie. ***Obejmuje to przede wszystkim dostarczanie lub gromadzenie funduszy lub innych aktywów finansowych pochodzących z różnych form przestępczości zorganizowanej.***

Or. en

**Poprawka 297**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 11 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy ***i wartości***, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 298**  
**Sirpa Pietikäinen, Merja Kyllönen, Henna Virkkunen**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 11 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków,

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków,

bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo *kryminalne*, jeżeli *czyn taki został popełniony* umyślnie.

bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–9, *podlegały karze* jako przestępstwo, jeżeli *czyny takie zostały popełnione* umyślnie.

Or. en

#### Uzasadnienie

*It's well founded to see financing of terrorism as financing of terrorist offences and other offences related to terrorist offences. However, the coverage of Article 11 proposed by the Commission is too wide. Financing of terrorism is a form of some kind of aiding or abetting of another offence. It should be restricted to cover offences referred to in Articles 3 to 9. A reference to Article 10 goes too far from the actual offence which is travelling abroad for the purpose of terrorism that already is a preparatory act. This reference would therefore mean that financing of facilitating a preparatory act should be punishable. Offences referred to Articles 12 to 14 and acts related to the facilitation of those offences, such as financing, are already generally punishable in Member States. A reference to Article 16 is connected with same kind of problems than a reference to Article 10 because financing of an offence is some kind of aiding or abetting itself. Financing of inciting doesn't sound very well founded either. Moreover, the recommendation of FATF doesn't require this kind of coverage of the financing offence.*

#### Poprawka 299

**Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo**

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania *lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane*, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.



taki został popełniony umyślnie.

Or. it

### **Poprawka 300**

**Michał Boni, Kinga Gál, Carlos Coelho**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby działania polegające na dostarczaniu lub gromadzeniu funduszy, za pomocą jakichkolwiek środków, bezpośrednio lub pośrednio, z zamiarem ich wykorzystania lub ze świadomością, że mają zostać wykorzystane, w całości lub w części, do popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–10 oraz art. 12–14 lub art. 16, były karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie. ***Takie fundusze i środki powinny podlegać przepisom w zakresie konfiskaty i zamrożenia aktywów.***

Or. en

### **Poprawka 301**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – akapit 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***To przestępstwo ma miejsce niezależnie od tego, czy osoba podejrzana o popełnienie przestępstwa lub przestępstw znajduje się w tym samym czy w innym kraju, niż kraj, w którym znajduje się terrorysta / organizacja terrorystyczna / znajdują się***

*terrorystów / organizacje terrorystyczne  
bądź miał lub będzie miał miejsce co  
najmniej jeden akt terrorystyczny.*

Or. en

### **Poprawka 302**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – akapit 1**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

##### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 **i 4** była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### **Poprawka 303**

**Axel Voss**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – akapit 1**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

##### *Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3, **4, 9 i 10** była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## Poprawka 304

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby kradzież kwalifikowana dokonana z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3, z **wyjątkiem art. 3 ust. 2 lit. i**), była karalna jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw.**

Or. en

## Poprawka 305

Axel Voss

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3, **4, 9 i 10** było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

## Poprawka 306

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3, z **wyjątkiem art. 3 ust. 2 lit. i)**, było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw.**

Or. en

**Poprawka 307**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 13 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby wymuszenie dokonane z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 **i 4** było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 308**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 14 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Sporządzanie fałszywych dokumentów

*Poprawka*

Sporządzanie **i wykorzystywanie**

urzędowych w celu popełnienia  
przestępstwa terrorystycznego

falszywych dokumentów urzędowych w  
celu popełnienia przestępstwa  
terrorystycznego

Or. en

### **Poprawka 309**

**Axel Voss**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

#### **Artykuł 14 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Sporządzanie fałszywych dokumentów  
urzędowych w celu popełnienia  
przestępstwa terrorystycznego

*Poprawka*

Sporządzanie, *przetrzywanie i*  
*wykorzystywanie* fałszywych dokumentów  
urzędowych w celu popełnienia  
przestępstwa terrorystycznego

Or. en

### **Poprawka 310**

**Michał Boni, Kinga Gál, Carlos Coelho**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

#### **Artykuł 14 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie przyjmują  
niezbędne środki, aby sporządzanie  
fałszywych dokumentów urzędowych z  
zamiarem popełnienia jednego z  
przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2  
lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) było karalne jako  
przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki  
został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie przyjmują  
niezbędne środki, aby sporządzanie *i*  
*wykorzystywanie* fałszywych dokumentów  
urzędowych, *ze szczególnym*  
*uwzględnieniem dokumentów podróży*, z  
zamiarem popełnienia jednego z  
przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2  
lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) było karalne jako  
przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki  
został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 311

Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 14 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie *i wykorzystywanie* fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) **oraz art. 9** było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 312 Emilian Pavel

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 14 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby sporządzanie fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**h**) i w art. 4 lit. b) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby sporządzanie *i wykorzystywanie* fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–**i**) i w art. 4 lit. b) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

### Poprawka 313

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) i w art. 4 lit. b) było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie **i w sposób oczywisty powoduje wyraźne i bliskie niebezpieczeństwo popełnienia jednego lub większej liczby takich przestępstw.**

Or. en

**Poprawka 314**  
**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) **i** w art. 4 **lit. b)** było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby sporządzanie, **przechowywanie i wykorzystywanie** fałszywych dokumentów urzędowych z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 ust. 2 lit. a)–h) **oraz** w art. 4, **9 i 10** było karalne jako przestępstwo kryminalne, jeżeli czyn taki został popełniony umyślnie.

Or. en

**Poprawka 315**  
**Rachida Dati**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 14a**

***Środki przeciwko platformom internetowym nawołującym do terroryzmu lub niewspółpracującym w dziedzinie zwalczania terroryzmu***

***1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie konieczne środki w celu jak najszybszego usunięcia nielegalnych treści lub treści pochwalających terroryzm z platform internetowych utrzymywanych na ich terytoriach.***

***2. Państwa członkowskie podejmują środki w celu uznania odpowiedzialności karnej platform internetowych, mediów społecznościowych i dostawców internetu odmawiających podporządkowania się administracyjnemu lub sądowemu wymogowi usunięcia nielegalnych treści lub treści pochwalających terroryzm ze swoich platform internetowych.***

Or. fr

**Poprawka 316**  
**Eva Joly, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 14a**

***Środki przeciwko stronom internetowym publicznie nawołującym do popełnienia przestępstwa terrorystycznego***

***1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia szybkiego usunięcia stron internetowych publicznie nawołujących do popełnienia przestępstwa terrorystycznego, o którym mowa w art. 5, utrzymywanych na ich terytorium oraz dążą do zapewnienia***



*usunięcia takich stron utrzymywanych poza ich terytorium.*

*2. Jeśli środki opisane w ust. 1 nie są dostępne, państwa członkowskie mogą podejmować środki służące blokowaniu stron internetowych publicznie nawołujących do popełnienia przestępstwa terrorystycznego wśród użytkowników internetu na swym terytorium. Środki te muszą być przewidziane prawnie, podlegać wstępnej kontroli sądowej i okresowym przeglądom, być wprowadzone w oparciu o przejrzystą procedurę i dostarczać odpowiednich gwarancji, w szczególności w celu zapewnienia ograniczenia blokowania do tego, co w sposób uzasadniony konieczne i współmierne, oraz informowania użytkowników o przyczynie takiego blokowania. Gwarancje te obejmują również możliwość dochodzenia roszczeń na drodze sądowej.*

Or. en

**Poprawka 317**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 14a*

*Środki przeciwko formom przestępczości zorganizowanej, które są zazwyczaj popełniane w odniesieniu do finansowania aktów terrorystycznych*

*Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby:*

*1. poważne oszustwa podatkowe, poważne przypadki oszustw podatkowych i uchylania się od przywozowych lub wywozowych należności celnych oraz poważne przypadki otrzymywania lub*

*sprzedaży nieruchomości wynikające z oszustw podatkowych;*

*2. pranie pieniędzy;*

*3. poważne nadużycia finansowe;*

*4. poważne przypadki podrabiania znaków towarowych;*

*5. nielegalny handel towarami, między innymi ropą naftową, narkotykami, dziełami sztuki, bronią i gatunkami chronionymi;*

*podejmowane w każdym przypadku z zamiarem popełnienia jednego z przestępstw wymienionych w art. 3 podlegały karze jako przestępstwa kryminalne, jeśli zostały popełnione umyślnie.*

Or. en

### **Poprawka 318**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

#### **Artykuł 14 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 14a*

#### *Ciężar dowodu*

*Ciężar dowodu w odniesieniu do art. 3–14 spoczywa wyłącznie na prokuratorze, bez możliwości powoływania się na odwrócenie ciężaru dowodu ani domniemanie winy.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Jest to istota domniemania niewinności. Ze względu na długą listę często bardzo niejasno opisanych przestępstw kryminalnych ciężar dowodu powinien spoczywać wyłącznie na prokuratorze (który, jak pozwalamy sobie przypomnieć, ma jednostronne prawo do rozpoczęcia ścigania i postawienia dowolnej osoby przed sądem).*

## Poprawka 319

Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 15 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ***ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione.

Or. it

## Poprawka 320

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 15 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 ***i tytule III***, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ***ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione.

Or. en

**Poprawka 321**  
**Sophia in 't Veld, Kaja Kallas, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 15 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ***ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione.

Or. en

**Poprawka 322**  
**Petr Ježek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 15 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – ***w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.

Or. en

**Poprawka 323**  
**Sirpa Pietikäinen, Merja Kyllönen, Henna Virkkunen**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 15 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ***ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi przestępstwami związanymi z działalnością terrorystyczną.***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione.

Or. en

*Uzasadnienie*

*The last part of the Article 15 should be deleted. This criteria related to a link to another specific offences has been developed by the FATF for financing of terrorism and is not automatically applicable to other offences promoting terrorist offence. Member States should have some flexibility concerning the question how this link shall be established and proved. Article proposed by the Commission would also refer to Article 10. This would mean that the link required by national legislations between aiding or abetting and main criminal offence wouldn't be required anymore. This would go too far, wouldn't make sense in terms of reasonable criminal law and would be contrary to the common principle or legality.*

**Poprawka 324**

**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Liisa Jaakonsaari, Kati Piri, Miapetra Kumpula-Natri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 15 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione, ***ani nie jest konieczne ustalenie związku z konkretnym przestępstwem terrorystycznym lub – w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 9–11 – ze szczególnymi***

*Poprawka*

Aby przestępstwo, o którym mowa w art. 4 i tytule III, było karalne, nie jest konieczne, by przestępstwo terrorystyczne zostało faktycznie popełnione.

*przestępstwami związanymi z  
działalnością terrorystyczną.*

Or. en

**Poprawka 325**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na pomocnictwie w popełnieniu jednego z przestępstw określonych w art. 3–8 i art. **11–14**.

*Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na pomocnictwie w popełnieniu jednego z przestępstw określonych w art. 3–8 i art. **11–14c**.

Or. en

**Poprawka 326**  
**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na pomocnictwie w popełnieniu jednego z przestępstw określonych w art. 3–8 i art. **11–14**.

*Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na pomocnictwie w popełnieniu jednego z przestępstw określonych w art. **3, 6, 7** i art. **12–14**.

Or. en

**Poprawka 327**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu do popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3–14.**

**skreśla się**

Or. en

*Uzasadnienie*

*Tę kwestię uwzględniono już w art. 5.*

### **Poprawka 328**

**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 16 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu do popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3–14.**

**skreśla się**

Or. en

### **Poprawka 329**

**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 16 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu** do popełnienia jednego z przestępstw **określonych** w art. 3–14.

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **karze podlegało podżeganie** do popełnienia jednego z przestępstw, **o których mowa** w art. 3–14c.

### Poprawka 330

Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Ana Gomes, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu** do popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3–14.

*Poprawka*

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **karze podlegało podżeganie** do popełnienia jednego z przestępstw, **o których mowa** w art. 3–14, **jeśli prowadzi to do popelnienia lub usiłowania popelnienia jednego z wymienionych przestępstw.**

Or. en

### Poprawka 331

Michał Boni, Carlos Coelho

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu do popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3–14.

*Poprawka*

2. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność czynów polegających na podżeganiu do popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3–14, **co można wskazać na podstawie obiektywnych okoliczności faktycznych.**

Or. en

### Poprawka 332

Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri



**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **zapewnić karalność czynów polegających** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3, 6, 7, 9 oraz art. 11–14, z wyjątkiem **posiadania, jak przewidziano** w art. 3 ust. 2 lit. f), **oraz przestępstwa określonego w art. 3 ust. 2 lit. i).**

*Poprawka*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **karze podlegały czyny polegające** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3 oraz art. 12–14, z wyjątkiem **przestępstw określonych** w art. 3 ust. 2 lit. f)–i).

Or. en

**Poprawka 333**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **zapewnić karalność czynów polegających** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3, 6, 7, 9 oraz art. 11–14, z wyjątkiem posiadania, jak przewidziano w art. 3 ust. 2 lit. f), oraz przestępstwa określonego w art. 3 ust. 2 lit. i).

*Poprawka*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **karze podlegały czyny polegające** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3, 6, 7 oraz art. 11–14, z wyjątkiem posiadania, jak przewidziano w art. 3 ust. 2 lit. f), oraz przestępstwa określonego w art. 3 ust. 2 lit. i).

Or. en

*Uzasadnienie*

*W następstwie skreślenia art. 9.*

**Poprawka 334**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **zapewnić karalność czynów polegających** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3, 6, 7, 9 oraz art. **11–14**, z wyjątkiem posiadania, jak przewidziano w art. 3 ust. 2 lit. f), oraz przestępstwa określonego w art. 3 ust. 2 lit. i).

*Poprawka*

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby **karze podlegały czyny polegające** na usiłowaniu popełnienia jednego z przestępstw określonych w art. 3, 6, 7, 9 oraz art. **11–14c**, z wyjątkiem posiadania, jak przewidziano w art. 3 ust. 2 lit. f), oraz przestępstwa określonego w art. 3 ust. 2 lit. i).

Or. en

**Poprawka 335**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Działania określone w ust. 1–3 podlegają karze wyłącznie gdy są w bezpośrednim związku z głównym czynem zabronionym i gdy popełnione zostały umyślnie oraz z wyraźnym i jednoznacznym zamiarem popełnienia lub znaczącego przyczynienia się do takiego czynu.**

Or. en

**Poprawka 336**  
**Iratxe García Pérez, Teresa Jiménez-Becerril Barrio**  
w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 16 – ustęp 3 a (nowy)**

***3a. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu zapewnienia ochrony i pomocy osobom, których współpraca z wymiarem sprawiedliwości w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym, prowadzenia dochodzeń w sprawie przestępstw terrorystycznych lub ich ścigania stawia je lub osoby blisko z nimi związane w sytuacji ryzyka odniesienia poważnych szkód fizycznych lub emocjonalnych, zapewniając także szczególną pomoc osobom ekonomicznie lub społecznie zależnym od domniemanego sprawcy, czyli kobietom będącym członkiniami ich rodzin i dzieciom.***

Or. en

*Uzasadnienie*

*Ochrona świadków musi być szczególnie wzmożona, gdy osoby współpracujące w celu zapobieżenia przestępstwom terrorystycznym są osobami wymagającymi szczególnego traktowania i wykluczonymi społecznie, na przykład kobietami ekonomicznie i społecznie zależnymi od sprawcy. Ujawniając władzom informacje na temat planowanych działań terrorystycznych, osoby te mogą narażać siebie lub swoje dzieci na niebezpieczeństwo, a obowiązkiem władz jest zapewnienie im ochrony.*

**Poprawka 337**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 17 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność przestępstw określonych w art. 3–14 i art. 16, poprzez ustanowienie skutecznych, proporcjonalnych i odstrasżających kar, które mogą pociągnąć za sobą ekstradycję.

1. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki, aby zapewnić karalność przestępstw określonych w art. 3–14c i art. 16, poprzez ustanowienie skutecznych, proporcjonalnych i odstrasżających kar, które mogą pociągnąć za sobą ekstradycję.

**Poprawka 338**

**Caterina Chinnici, Ana Gomes, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Emilian Pavel, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 17 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3a. Zgodnie z dyrektywą 2014/42/UE państwa członkowskie zapewniają zamrożenie i konfiskatę aktywów wykorzystywanych do popełnienia lub pochodzących z popełnienia przestępstw określonych w niniejszej dyrektywie.***

Or. en

**Poprawka 339**

**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 17 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 17a***

***Prawo do skutecznych środków ochrony prawnej***

***1. Każda osoba, której podstawowe prawa i wolności zostały naruszone podczas wykonywania uprawnień w zakresie walki z terroryzmem lub stosowania prawa antyterrorystycznego, ma prawo do szybkiego, skutecznego i egzekwowalnego środka ochrony.***

***2. Do właściwych organów sądowych państw członkowskich należy ostateczna odpowiedzialność za zapewnienie, aby prawo to było skuteczne.***

Or. en

**Poprawka 340**

**Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 18 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Okoliczności *łagodzące*

Okoliczności *szczególne*

Or. en

**Poprawka 341**

**Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 18 – akapit 1 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*a) odstępuje od działalności  
terrorystycznej, oraz*

*skreśla się*

Or. en

**Poprawka 342**

**Victor Boştinaru**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 18 – akapit 1 – litera b – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

b) dostarcza organom *administracyjnym lub sądowym* informacji, których uzyskanie przez wymienione organy w inny sposób byłoby niemożliwe, a które są pomocne przy:

b) dostarcza *właściwym* organom informacji, których uzyskanie przez wymienione organy w inny sposób byłoby niemożliwe, a które są pomocne przy:

Or. ro

### Poprawka 343

Caterina Chinnici, Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 18 – akapit 1 – litera b – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) dostarcza organom administracyjnym lub sądowym informacji, *których uzyskanie przez wymienione organy w inny sposób byłoby niemożliwe, a które są pomocne* przy:

*Poprawka*

b) dostarcza organom administracyjnym lub sądowym informacji, *pomagając tym samym* przy:

Or. en

### Poprawka 344

Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 18 – akapit 1 – litera b – punkt 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2) identyfikacji lub postawieniu przed sądem innych sprawców przestępstwa;

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

### Poprawka 345

Monika Hohlmeier

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 18 – akapit 1 – litera b – punkt 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4) zapobieganiu popełnieniu kolejnych przestępstw, o których mowa w art. 3–14 i art. 16.

*Poprawka*

4) zapobieganiu popełnieniu kolejnych przestępstw, o których mowa w art. 3–14c i art. 16.

Or. en

**Poprawka 346**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 19 – ustęp 1 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Każde państwo członkowskie przyjmuje niezbędne środki, aby zapewnić możliwość pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności za przestępstwa **określone** w art. 3–14 i art. 16, popełniane na ich korzyść przez jakąkolwiek osobę, działającą indywidualnie lub jako część organu osoby prawnej i zajmującą kierownicze stanowisko w strukturze osoby prawnej, na jednej z następujących podstaw:

*Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie przyjmuje niezbędne środki, aby zapewnić możliwość pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności za przestępstwa, **o których mowa** w art. 3–14c i art. 16, popełniane na ich korzyść przez jakąkolwiek osobę, działającą indywidualnie lub jako część organu **danej** osoby prawnej i zajmującą kierownicze stanowisko w strukturze **tej** osoby prawnej, na jednej z następujących podstaw:

Or. en

**Poprawka 347**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 19 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie podejmują także niezbędne środki, aby zapewnić możliwość pociągnięcia do odpowiedzialności osób prawnych, w przypadku gdy brak nadzoru lub kontroli ze strony osoby, o której mowa w ust. 1, umożliwił popełnienie któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–14 i art. 16, na korzyść tej osoby prawnej przez osobę jej **podwładną**.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie podejmują także niezbędne środki, aby zapewnić możliwość pociągnięcia do odpowiedzialności osób prawnych, w przypadku gdy brak nadzoru lub kontroli ze strony osoby, o której mowa w ust. 1, umożliwił popełnienie któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–14c i art. 16, na korzyść tej osoby prawnej przez osobę jej **podlegającą**.

Or. en

**Poprawka 348**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 19 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Odpowiedzialność osób prawnych zgodnie z ust. 1 i 2 nie wyklucza sądowego postępowania karnego przeciwko osobom fizycznym, które są sprawcami przestępstw **określonych** w art. 3–14 i art. 16, podżegają do tych przestępstw lub pomagają w ich popełnieniu.

*Poprawka*

3. Odpowiedzialność osób prawnych zgodnie z ust. 1 i 2 nie wyklucza sądowego postępowania karnego przeciwko osobom fizycznym, które są sprawcami przestępstw, **o których mowa** w art. 3–14c i art. 16, podżegają do tych przestępstw lub pomagają w ich popełnieniu.

Or. en

**Poprawka 349**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 20 – akapit 1 – litera b**

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) **czasowy lub** stały zakaz prowadzenia działalności handlowej;

*Poprawka*

b) stały zakaz prowadzenia działalności handlowej;

Or. en

**Poprawka 350**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 20 – akapit 1 – litera e**

*Tekst proponowany przez Komisję*

e) **czasowe lub** stałe zamknięcie zakładów wykorzystywanych do popełnienia przestępstwa.

*Poprawka*

e) stałe zamknięcie zakładów wykorzystywanych do popełnienia przestępstwa.

Or. en



**Poprawka 351**

**Caterina Chinnici, Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 20 – akapit 1 – litera e a (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ea) zamrożenie i konfiskata aktywów służących do popełnienia jednego z przestępstw ustanowionych w niniejszej dyrektywie lub pochodzących z takiego przestępstwa, jak określono w dyrektywie 2014/42/UE.*

Or. en

**Poprawka 352**

**Timothy Kirkhope, Jussi Halla-aho, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 – ustęp 1 – litera d a (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*da) sprawca jest obywatelem państwa członkowskiego i przeszkolił cudzoziemca za granicą;*

Or. en

**Poprawka 353**

**Timothy Kirkhope, Jussi Halla-aho, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 – ustęp 1 – litera f – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

przestępstwo zostaje popełnione przeciwko

przestępstwo zostaje popełnione przeciwko

instytucjom lub obywatelom danego państwa członkowskiego lub przeciwko instytucji, organowi, urzędowi lub agencji Unii Europejskiej, które mają siedzibę w tym państwie członkowskim.

instytucjom lub obywatelom danego państwa członkowskiego lub przeciwko instytucji, organowi, urzędowi lub agencji Unii Europejskiej, które mają siedzibę w tym państwie członkowskim, **które mają siedzibę w tym państwie członkowskim, lub w przypadku gdy cudzoziemiec otrzymuje szkolenie za granicą z zamiarem przeprowadzenia ataku na terytorium tego państwa członkowskiego;**

Or. en

**Poprawka 354**  
**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 – ustęp 1 – litera f – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

przestępstwo zostaje popełnione przeciwko instytucjom lub obywatelom danego państwa członkowskiego lub przeciwko instytucji, organowi, urzędowi lub agencji Unii Europejskiej, **które mają siedzibę** w tym państwie członkowskim.

*Poprawka*

przestępstwo zostaje popełnione przeciwko instytucjom lub obywatelom danego państwa członkowskiego lub przeciwko instytucji, organowi, urzędowi, **polega na zawiadnięciu samolotem, statkiem lub innym środkiem transportu publicznego lub towarowego, lub zostaje popełnione przeciwko** agencji Unii Europejskiej z **siedzibą** w tym państwie członkowskim.

Or. en

**Poprawka 355**  
**Louis Michel, Gérard Deprez, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Filiz Hyusmenova, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Marielle de Sarnez, Frédérique Ries**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu ustanowienia swojej jurysdykcji w**

*odniesieniu do przestępstw określonych w art. 4, w przypadku gdy sprawca przestępstwa znajduje się na jego terytorium.*

Or. fr

### **Poprawka 356**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 2 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Jeżeli przestępstwo podlega jurysdykcji więcej niż jednego państwa członkowskiego i jeżeli każde z zainteresowanych państw może zgodnie ze swoim prawem krajowym podjąć ściganie na podstawie tego samego stanu faktycznego, zainteresowane państwa członkowskie współpracują w celu podjęcia decyzji, które z nich będzie ścigać sprawców w celu skoncentrowania postępowania w miarę możliwości w jednym państwie członkowskim. W tym celu państwa członkowskie **mogą zwrócić** się Eurojustu, by ułatwić współpracę między ich organami sądowymi i koordynację ich działań. W takiej sytuacji uwzględnia się następujące czynniki:

*Poprawka*

2. Jeżeli przestępstwo podlega jurysdykcji więcej niż jednego państwa członkowskiego i jeżeli każde z zainteresowanych państw może zgodnie ze swoim prawem krajowym podjąć ściganie na podstawie tego samego stanu faktycznego, zainteresowane państwa członkowskie współpracują w celu podjęcia decyzji, które z nich będzie ścigać sprawców w celu skoncentrowania postępowania w miarę możliwości w jednym państwie członkowskim. W tym celu państwa członkowskie **zwracają** się Eurojustu, by ułatwić współpracę między ich organami sądowymi i koordynację ich działań. W takiej sytuacji uwzględnia się następujące czynniki:

Or. en

### **Poprawka 357**

**Barbara Matera**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5a. Każde państwo członkowskie powinno**

*zapewnić, aby osoby podejrzewane lub skazane za jedno z przestępstw wymienionych w niniejszej dyrektywie podlegały karze surowego więzienia i całkowitej izolacji od społeczności więziennej, ze ściśle ograniczonymi i kontrolowanymi odwiedzinami i kontaktami ze światem zewnętrznym.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Terrorystów lub osoby podejrzane o terroryzm albo podobne zachowania należy umieszczać w całkowitej izolacji od innych więźniów. Odwiedziny z zewnątrz muszą być ściśle monitorowane, co dotyczy także wszelkich kontaktów ze światem zewnętrznym. Chociaż taki reżim może wydawać się nadmiernie surowy, przyczyni się do zwalczania radykalizacji w więzieniach oraz zapobiegania sytuacjom, w których przestępcy wysokiej rangi przekazują instrukcje osobom na zewnątrz. Ten rygorystyczny reżim więzienny wykazał swoją wartość dodaną w walce z włoską mafią w ostatnim dwudziestoleciu i powinien zostać wzięty pod uwagę jako najlepsza praktyka.*

#### **Poprawka 358**

**Michał Boni, Kinga Gál, Carlos Coelho**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***5a. Państwa członkowskie zapewniają współpracę i wymianę informacji z państwem członkowskim, które ustanowiło swoją jurysdykcję w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 3–14 i art. 16, korzystając z ustalonych kanałów, w tym agencji Unii Europejskiej.***

Or. en

#### **Poprawka 359**

**Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***5a. Wszystkie państwa członkowskie powinny zwrócić uwagę, aby w swoich ramach prawnych ustanowić, iż przestępstwa terrorystyczne nie podlegają przedawnieniu.***

Or. en

**Poprawka 360**

**Caterina Chinnici, Birgit Sippel, Ana Gomes, Tanja Fajon, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Liisa Jaakonsaari, Kati Piri, Miapetra Kumpula-Natri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 21a***

***Podstawowe prawa i zasady***

- 1. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na zmianę obowiązku poszanowania podstawowych praw i zasad zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej oraz art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej, jak również w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz międzynarodowym prawie humanitarnym, i jest wdrażana i interpretowana zgodnie z tymi prawami i zasadami.***
- 2. Każde ograniczenie praw i wolności musi być przewidziane przez prawo oraz niezbędne i proporcjonalne do zamierzonego celu.***
- 3. Każda osoba, której podstawowe prawa i wolności zostały naruszone podczas wykonywania uprawnień w zakresie walki z terroryzmem lub stosowania prawa antyterrorystycznego, ma prawo do***

*szybkiego, skutecznego i egzekwowalnego  
środka ochrony prawnej.*

Or. en

**Poprawka 361**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 21a*

*Wymiana informacji i współpraca  
dotycząca przestępstw terrorystycznych*

*Każde państwo członkowskie podejmuje  
środki niezbędne do zapewnienia, by  
wszelkie stosowne informacje dotyczące  
któregokolwiek z przestępstw, o których  
mowa w art. 3–16, które wpływają lub  
mogą wpłynąć na inne państwo  
członkowskie, były skutecznie i terminowo  
przekazywane właściwym organom tego  
państwa członkowskiego powołanym  
zgodnie z art. 2 decyzji 2005/671/WSiSW,  
a także odpowiednim agencjom Unii  
Europejskiej, takim jak Europol i  
Eurojust, oraz odpowiednim systemom  
informacyjnym przez nie utrzymywanym.*

Or. en

**Poprawka 362**  
**Axel Voss**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 21a*

*Narzędzia dochodzeniowe*

*Państwa członkowskie podejmują również niezbędne środki w celu zapewnienia, że informacje zebrane przez właściwe organy krajowe w sprawie więźniów, którzy ulegają radykalizacji do brutalnego ekstremizmu lub są narażeni na radykalizację, są przekazywane podmiotom odpowiedzialnym za zapobieganie przestępstwom oraz wykrywanie i ściganie przestępstw, o których mowa w artykułach 3–14, a także służbom wywiadowczym.*

Or. en

### **Poprawka 363**

**Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 21a*

#### *Wymiana informacji oraz współpraca sądowa i policyjna*

*1. Państwa członkowskie zobowiązują się, w celach dochodzeniowo-śledczych, do udostępnienia posiadanych przez siebie istotnych informacji i danych w istniejących ogólnoeuropejskich bazach danych.*

*2. Państwa członkowskie realizują przepisy niezbędne dla zapewnienia skutecznej międzynarodowej współpracy prawnej, której podmiotami są władza sądownicza i tradycyjne siły policyjne.*

Or. it

### **Poprawka 364**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21a**

***Obowiązek prowadzenia postępowań***

- 1. Po otrzymaniu informacji, że na jego terytorium może być obecna osoba, która popełniła lub którą podejrzewa się o popełnienie przestępstwa określonego w niniejszej dyrektywie, państwo członkowskie podejmuje takie środki, jakie są konieczne zgodnie z jego prawem krajowym, aby zbadać fakty zawarte w informacji.***
- 2. Po upewnieniu się, że okoliczności dają ku temu podstawę, państwo członkowskie, na którego terytorium obecny jest przestępca lub domniemany przestępca, podejmuje stosowne środki zgodnie z jego prawem krajowym, aby zapewnić obecność tej osoby dla celów oskarżenia lub ekstradycji.***

Or. en

**Poprawka 365**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Petr Ježek, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Marielle de Sarnez**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21a**

***Wymiana informacji i współpraca  
dotycząca przestępstw terrorystycznych***

- 1. Państwa członkowskie regularnie zgłaszają w systemie informacyjnym Schengen wszystkie osoby podejrzane o popełnienie lub skazane za popełnienie co najmniej jednego przestępstwa określonego w art. 3 do 14 niniejszej***



*dyrektywy.*

***2. Państwa członkowskie regularnie zgłaszają do Europolu wszystkie osoby podejrzane o popełnienie lub skazane za popełnienie co najmniej jednego przestępstwa określonego w art. 3 do 14 niniejszej dyrektywy.***

Or. fr

**Poprawka 366**  
**Rachida Dati, Brice Hortefeux**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 21a***

***Narzędzia dochodzeniowe***

***Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia właściwym organom dostępu do skutecznych narzędzi dochodzeniowych, takich jak narzędzia wykorzystywane w sprawach związanych z przestępczością zorganizowaną lub innymi poważnymi przestępstwami.***

Or. fr

**Poprawka 367**  
**Sophia in 't Veld, Kaja Kallas, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 21 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 21a***

***Właściwa procedura prawna dotycząca środków związanych z działalnością w internecie***

*Państwa członkowskie zapewniają, że wszelkie środki podjęte w celu zastosowania niniejszej dyrektywy w zakresie ograniczenia przekazywania informacji do wiadomości publicznej za pośrednictwem internetu lub innych środków są zgodne z Kartą praw podstawowych oraz ograniczone do zakresu, jaki jest konieczny i proporcjonalny, a także są podejmowane na podstawie uprzednio uzyskanej zgody organu sądowego.*

Or. en

**Poprawka 368**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21b**

***Wymiana informacji i współpraca w sprawach karnych***

- 1. Państwa członkowskie udzielają sobie nawzajem pomocy w możliwie najszerszym zakresie w związku z postępowaniem w ramach dochodzeń karnych dotyczących przestępstw określonych w niniejszej dyrektywie, w tym przy wykorzystaniu wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych. Pomoc ta obejmuje współpracę w zakresie uzyskiwania materiału dowodowego niezbędnego do przeprowadzenia postępowania. Wszelkie istotne informacje dotyczące któregoś z przestępstw, o których mowa w art. 3–14, muszą być skutecznie i terminowo przekazywane do odpowiednich agencji Unii Europejskiej, takich jak Europol i Eurojust.***
- 2. Państwa członkowskie wykonują swoje zobowiązania wynikające z ust. 1 w***

*zgodzie z wszelkimi traktatami i innymi porozumieniami o wzajemnej pomocy prawnej, które mogą istnieć między nimi. W razie braku takich traktatów lub porozumień państwa członkowskie zapewnią sobie wzajemną pomoc zgodnie z własnym prawem krajowym.*

Or. en

**Poprawka 369**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Petr Ježek, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 21b*

*Wymiana danych PNR*

*Państwa członkowskie wymieniają się między sobą wszystkimi danymi PNR dotyczącymi wszystkich osób podejrzanych o popełnienie lub skazanych za popełnienie co najmniej jednego przestępstwa określonego w art. 3 do 14 niniejszej dyrektywy.*

Or. fr

**Poprawka 370**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 21c*

*Bez uszczerbku dla swoich własnych dochodzeń lub postępowań, właściwe organy państwa członkowskiego, bez uprzedniego wniosku, przekazują*

*właściwemu organowi innego państwa członkowskiego informacje uzyskane w ramach własnych dochodzeń, jeśli ujawnienie takich informacji może pomóc państwu członkowskiemu otrzymującemu informacje w rozpoczęciu i prowadzeniu dochodzeń lub postępowań. Państwo członkowskie dostarczające informacje może, zgodnie ze swym prawem krajowym, ustanowić warunki dotyczące wykorzystania tych informacji przez państwo członkowskie, które je otrzymuje. Warunki te są wiążące dla otrzymującego państwa członkowskiego.*

Or. en

**Poprawka 371**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Filiz Hyusmenova, Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 21c*

*Kontrole na granicach zewnętrznych strefy Schengen*

*Państwa członkowskie muszą zapewnić swojej straży granicznej i straży przybrzeżnej dostęp do odpowiednich baz danych, w szczególności do systemu informacyjnego Europolu.*

Or. fr

**Poprawka 372**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 21 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21d**

***Środki mające na celu walkę z radykalizacją i nawoływaniem niem do terroryzmu przez internet***

***Państwa członkowskie powinny opracować i wdrożyć we współpracy z Komisją i z dostawcami usług internetowych wspólną europejską strategię walki z radykalizacją i nawoływaniem do terroryzmu przez internet; strategię tę należy regularnie aktualizować.***

Or. fr

**Poprawka 373**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21d**

***Skazujące państwo członkowskie terminowo przechowuje w bazie europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych informacje z rejestru karnego dotyczące wyroków skazujących wydanych na jego terytorium, w tym odciski palców, przeciwko obywatelowi innego państwa członkowskiego. Państwo członkowskie zapewnia poufność i integralność informacji z rejestrów karnych przekazywanych innym państwom członkowskim. W stosownych przypadkach Komisja przedstawia wniosek legislacyjny dotyczący zmiany niniejszego artykułu oraz dostosowania go do przyszłej dyrektywy zmieniającej decyzję ramową Rady 2009/315/WSiSW w odniesieniu do europejskiego systemu***

**Poprawka 374**

**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 21 e (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 21e**

*Państwa członkowskie czynią dochodzenia  
finansowe rutynowym elementem  
wszystkich dochodzeń  
antyterrorystycznych i udostępniają  
stosowne informacje uzyskane przez  
wywiad finansowy wszystkim właściwym  
podmiotom.*

**Poprawka 375**

**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Tytuł V a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Wymogi należytej staranności w  
odniesieniu do niektórych relacji  
biznesowych*

**Poprawka 376**

**Emilian Pavel**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, by prowadzenie dochodzeń w sprawie przestępstw objętych niniejszą dyrektywą **lub** ich ściganie nie było uzależnione od złożenia przez ofiarę terroryzmu lub inną osobę będącą ofiarą przestępstwa zawiadomienia lub skargi, **przynajmniej** w odniesieniu do czynów popełnionych na terytorium danego państwa członkowskiego.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, by prowadzenie dochodzeń w sprawie przestępstw objętych niniejszą dyrektywą, ich ściganie **lub wydawanie wyroków skazujących w ich zakresie** nie było uzależnione od złożenia przez ofiarę terroryzmu lub inną osobę będącą ofiarą przestępstwa zawiadomienia lub skargi w odniesieniu do czynów popełnionych na terytorium danego państwa członkowskiego.

Or. en

**Poprawka 377**

**Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Ana Gomes, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a. Państwa członkowskie zapewniają dostępność środków służących ochronie ofiar terroryzmu i członków ich rodzin, zgodnie z dyrektywą 2012/29/UE. W związku z powyższym w trakcie postępowania karnego należy zwrócić szczególną uwagę na ryzyko zastraszania i odwetu oraz potrzebę ochrony integralności fizycznej i psychicznej ofiar terroryzmu, w tym podczas przesłuchania i składania zeznań.**

Or. en

**Poprawka 378**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. ***Wszelka pomoc dla ofiar terroryzmu powinna być dostarczana w najlepszym interesie ofiar i zgodnie z zasadą „niewyrządzenia szkody”.*** Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

Or. en

**Poprawka 379**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi *te* obejmują w szczególności:

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. ***Oprócz usług wymaganych na mocy art. 9 ust.1 dyrektywy 2012/29/UE, specjalistyczne usługi na rzecz ofiar terroryzmu*** obejmują w szczególności:



**Poprawka 380**  
**Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie **zapewniają istnienie** specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

*Poprawka*

2. **Ustanawia się europejskie biuro pomocy ofiarom terroryzmu dysponujące wystarczającymi zasobami ludzkimi i finansowymi, aby wspierać** państwa członkowskie **w zakresie zapewnienia** specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

Or. en

**Poprawka 381**  
**Iratxe García Pérez, Teresa Jiménez-Becerril Barrio**  
 w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny mieć zdolność i strukturę organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają istnienie specjalnych służb świadczących pomoc i wsparcie dla ofiar terroryzmu. Przedmiotowe służby powinny **w stosownych przypadkach uwzględniać aspekt płci**, mieć zdolność i strukturę

tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

organizacyjną niezbędną do udzielania pomocy i wsparcia tym ofiarom natychmiast po ataku i tak długo, jak to konieczne, zgodnie ze szczególnymi potrzebami każdej ofiary. Usługi tych służb są poufne, bezpłatne i łatwo dostępne dla wszystkich ofiar terroryzmu. Usługi te obejmują w szczególności:

Or. en

### **Poprawka 382** **Emilian Pavel**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy** **Artykuł 22 – ustęp 2 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) wsparcie emocjonalne i psychologiczne, takie jak wsparcie i doradztwo w związku z przeżyciami traumatycznymi;

*Poprawka*

a) wsparcie **medyczne**, emocjonalne i psychologiczne, takie jak wsparcie i doradztwo w związku z przeżyciami traumatycznymi;

Or. en

### **Poprawka 383** **Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy** **Artykuł 22 – ustęp 2 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) wsparcie emocjonalne i psychologiczne, takie jak wsparcie i doradztwo w związku z przeżyciami traumatycznymi;

*Poprawka*

a) **specjalistyczne** wsparcie emocjonalne i psychologiczne, takie jak wsparcie i doradztwo w związku z przeżyciami traumatycznymi **specjalnie dostosowane do potrzeb ofiar terroryzmu**;

Or. en

**Poprawka 384**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b a (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ba) usługi rehabilitacji zawodowej w celu pomocy ofiarom cierpiącym z powodu urazów i obrażeń w znalezieniu nowej pracy lub zmianie zawodu;*

Or. en

**Poprawka 385**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b b (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*bb) ułatwienie dostępu do bezpiecznych wirtualnych połączeń umożliwiających kontakt ofiar z innymi ofiarami oraz grupami wsparcia ofiar;*

Or. en

**Poprawka 386**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b c (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*bc) usługi wsparcia w społecznościach lokalnych;*

Or. en

**Poprawka 387**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b d (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***bd) usługi umożliwiające informowanie członków rodzin o identyfikacji ofiar i ich szczątków oraz o sprowadzeniu zwłok do kraju;***

Or. en

**Poprawka 388**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b e (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***be) stworzenie jednego ośrodka przyjmującego członków rodzin ofiar, a w razie konieczności bezpośrednio ofiary, bezpośrednio po ataku terrorystycznym. Ośrodki takie zapewniają członkom rodzin przede wszystkim:***

***(i) emocjonalne i psychologiczne wsparcie zgodnie z ich potrzebami;***

***(ii) praktyczną pomoc;***

***(iii) informacje na temat ataku i ofiar;***

***(iv) bezpieczne środowisko, aby spotkać się z członkami rodziny;***

***(v) bezpieczny dystans od prasy i porady, jak postępować w przypadku próśb ze strony prasy;***

Or. en

**Poprawka 389**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b f (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*bf) linię telefoniczną udostępniającą informacje przydatne w sytuacji kryzysowej, która będzie działać bezpośrednio po ataku. Należy przewidzieć świadczenie tej usługi również w językach obcych.*

Or. en

**Poprawka 390**  
**Iratxe García Pérez, Teresa Jiménez-Becerril Barrio**  
w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2a. Państwa członkowskie zapewniają, aby urzędnicy, którzy mogą mieć osobisty kontakt z kobietami i dziećmi będącymi ofiarami terroryzmu, mieli możliwość dostępu do odpowiednich wstępnych i ustawicznych szkoleń i wzięcia w nich udziału, na poziomie odpowiadającym ich kontaktom z ofiarami, aby móc identyfikować ofiary i zajmować się nimi taktownie, z szacunkiem, w sposób profesjonalny i niedyskryminacyjny.*

Or. en

**Poprawka 391**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2a. Państwa członkowskie ustanawiają mechanizmy koordynacji w celu zapewnienia skutecznego przejścia od wsparcia dla ofiar w bezpośrednim następstwie ataku do pomocy długoterminowej. Takie mechanizmy zapewniają w szczególności kierowanie ofiar do korzystania z usług długoterminowych, w ramach których różne organizacje zapewniają wsparcie w różnych ramach czasowych.***

Or. en

**Poprawka 392**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2b. Państwo członkowskie dostarcza specjalistów w celu udzielenia wsparcia ofiarom terroryzmu w zakresie planowania reagowania w nagłych wypadkach, aby zapewnić dostarczanie odpowiednich usług wsparcia bezpośrednio po ataku, jak również w perspektywie długoterminowej.***

Or. en

**Poprawka 393**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2c. Państwa członkowskie zapewniają, aby***

*ofiary terroryzmu były poddawane indywidualnej ocenie w celu określenia ich potrzeb co do wsparcia oraz aby usługi te były udostępniane zgodnie z tymi potrzebami. Ocena potrzeb jest poddawana przeglądowi w regularnych odstępach czasu, aby określić bieżące potrzeby w zakresie wsparcia. Ofiarom przekazuje się informacje na temat przeglądu w odpowiednim czasie po atakach, na podstawie posiadanej wiedzy na temat reakcji na przeżycia traumatyczne.*

Or. en

**Poprawka 394**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2d. Państwa członkowskie ustanawiają skoordynowane mechanizmy gromadzenia informacji na temat ofiar ataku terrorystycznego mającego miejsce na ich terytorium w celu zapewnienia konkretnych informacji istotnych dla ich potrzeb w bezpośrednim następstwie ataku terrorystycznego oraz podczas postępowania karnego.*

Or. en

**Poprawka 395**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 e (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2e. Takie mechanizmy obejmują w*

*szczegółności:*

*a) stale działającą stronę internetową, dzięki której można uzyskać dostęp do wszelkich informacji publicznych związanych z ewentualnym atakiem terrorystycznym, który miał miejsce na terytorium danego państwa członkowskiego. Zgromadzone i udostępnione w trybie pilnym za pośrednictwem strony internetowej powinny być następujące informacje: dane kontaktowe wszelkich organizacji odpowiedzialnych za zapewnianie wsparcia i informacji dla ofiar, członków rodzin i członków społeczeństwa w następstwie ataku terrorystycznego, a także informacje na temat ataku i środków ustanowionych w odpowiedzi na atak, w tym informacje o poszukiwaniu zaginionych ofiar lub możliwości skontaktowania się w ich sprawie oraz środki mające na celu pomoc ofiarom w powrocie do domu, które powinny zawierać następujące informacje:*

*(i) jak odzyskać wszelkiego rodzaju własność utraconą w wyniku ataku;*

*(ii) typowe psychologiczne reakcje ofiar ataku i wytyczne dla ofiar odnośnie sposobów łagodzenia negatywnych reakcji, a także informacje na temat możliwych niewidocznych obrażeń, takich jak utrata słuchu;*

*(iii) informacje na temat wymiany dokumentów identyfikacyjnych;*

*(iv) informacje na temat sposobu uzyskania pomocy finansowej, odszkodowań lub świadczeń rządowych;*

*(v) informacje na temat konkretnych praw ofiar terroryzmu oraz członków rodzin, w tym praw w ramach postępowania karnego określonych w dyrektywie 2012/29/UE;*

*(vi) wszelkie inne informacje uznane za niezbędne do celów zapewnienia, aby ofiary były poinformowane o swoich prawach, zasadach bezpieczeństwa lub*



*dostępnych usług;*

*b) stronę internetową z prywatnym dostępem dla ofiar ataków terrorystycznych i członków ich rodzin, na której znajdują się nieudostępnione publicznie informacje przeznaczone dla ofiar;*

*c) planowanie w zakresie informowania członków rodzin o sytuacji ofiar;*

*d) gromadzenie tego samego rodzaju informacji o poszkodowanych przez wszystkie organy i organizacje odpowiedzialne za przyjęcie i leczenie ofiar oraz udzielanie im pomocy. Informacje są gromadzone zgodnie z potrzebami wszystkich organizacji zaangażowanych w reagowanie na atak terrorystyczny i w udzielanie wsparcia ofiarom i ich rodzinom.*

Or. en

**Poprawka 396**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 2 f (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2f. Państwa członkowskie ustanawiają szczególne środki na wypadek masowego ataku, aby umożliwić dużej liczbie ofiar udział w postępowaniu karnym.*

Or. en

**Poprawka 397**  
**Maite Pagazaurtundúa Ruiz**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 22 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Wszystkie przepisy dotyczące ochrony, wspierania i praw ofiar terroryzmu zostaną uwzględnione i opracowane w ramach europejskiej dyrektywy w sprawie ofiar terroryzmu.**

Or. en

### **Poprawka 398**

**Caterina Chinnici, Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by ich właściwe organy współpracowały ze sobą w celu zapewnienia dostępu do informacji ofiarom terroryzmu, które mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo, w którym dokonano przestępstwa terrorystycznego. Dostęp do informacji obejmuje w szczególności informacje na temat praw ofiar, dostępnych usług wsparcia i dostępnych systemów odszkodowań.

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by ich właściwe organy współpracowały ze sobą w celu zapewnienia dostępu do informacji ofiarom terroryzmu, które mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo, w którym dokonano przestępstwa terrorystycznego. Dostęp do informacji obejmuje w szczególności informacje na temat praw ofiar, dostępnych usług wsparcia i dostępnych systemów odszkodowań. ***Ofiary powinny otrzymywać odszkodowanie za udział w postępowaniu karnym.***

Or. en

### **Poprawka 399**

**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 – ustęp 1**

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by ich właściwe organy współpracowały ze sobą w celu zapewnienia dostępu do informacji ofiarom terroryzmu, które mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo, w którym dokonano przestępstwa terrorystycznego. Dostęp do informacji obejmuje w szczególności informacje na temat praw ofiar, dostępnych usług wsparcia i dostępnych systemów odszkodowań.

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by ich właściwe organy współpracowały ze sobą w celu zapewnienia dostępu do informacji ofiarom terroryzmu, które mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo, w którym dokonano przestępstwa terrorystycznego. Dostęp do informacji obejmuje w szczególności informacje na temat praw ofiar, dostępnych usług wsparcia i dostępnych systemów odszkodowań. ***Takie mechanizmy koordynacyjne obejmują:***

***(i) procedury, które umożliwiają bezpieczne przesyłanie informacji na temat ofiar ataku terrorystycznego do odpowiednich podmiotów świadczących usługi wsparcia, z uwzględnieniem odpowiednich przepisów dotyczących ochrony danych;***

***(ii) wskazanie organizacji koordynującej pomoc w państwie członkowskim będącym miejscem zamieszkania każdej z ofiar ataku;***

***(iii) przekazywanie informacji, które będą publikowane na stronach internetowych zgodnie z art. 22. Państwo członkowskie zapewnia, że takie informacje są zawarte na jego stronach internetowych co najmniej w sytuacji, gdy uzyskano wiedzę, że wśród ofiar są jego rezydenci lub obywatele.***

Or. en

**Poprawka 400**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie dopilnowują, by wszystkie ofiary terroryzmu miały dostęp do usług pomocy i wsparcia określonych w art. 22 na terytorium państwa członkowskiego, w których mają one miejsce zamieszkania, nawet jeśli przestępstwo terrorystyczne zostało popełnione w innym państwie członkowskim.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie dopilnowują, by wszystkie ofiary terroryzmu miały dostęp do usług pomocy i wsparcia określonych w art. 22 na terytorium państwa członkowskiego, w których mają one miejsce zamieszkania, nawet jeśli przestępstwo terrorystyczne zostało popełnione w innym państwie członkowskim ***lub państwie trzecim. Organizacja koordynująca wsparcie wraz z właściwym organem państwa członkowskiego jest odpowiedzialna za zaoferowanie wsparcia ofiarom po ich powrocie do państwa członkowskiego, w którym mają miejsca zamieszkania.***

Or. en

**Poprawka 401**

**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2a. Państwa członkowskie ustanawiają szczególne środki w celu zapewnienia dostarczenia informacji ofiarom, które nie mają miejsca zamieszkania na terytorium państwa członkowskiego, w którym miał miejsce atak. Środki takie koncentrują się w szczególności na prawach ofiar niemających miejsca zamieszkania na terytorium państwa członkowskiego, w którym miał miejsce atak, w ramach postępowań karnych i odszkodowawczych.***

Or. en

**Poprawka 402**

**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 – ustęp 2 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2b. Państwa członkowskie zapewniają, że w przypadku gdy korzystanie z praw jest związane z terminami przedawnień pod uwagę brane są opóźnienia wynikające z trudności związanych z tłumaczeniami pisemnymi i ustnymi.*

Or. en

**Poprawka 403**  
**Teresa Jiménez-Becerril Barrio**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 – ustęp 2 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2c. Państwa członkowskie ustanawiają środki wspierania ofiar, które nie mają miejsca zamieszkania w państwie członkowskim, w którym toczy się postępowanie karne, aby były dopuszczone do udziału w postępowaniu karnym oraz w celu zapewnienia, że są w stanie korzystać z przysługujących im praw zgodnie z ich rolą w postępowaniu.*

Or. en

**Poprawka 404**  
**Soraya Post, Sajjad Karim, Julie Ward, Afzal Khan**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23a*

*Proporcjonalność, konieczność i prawa podstawowe*

*1. Podczas wdrażania niniejszej dyrektywy państwa członkowskie dbają o to, by kryminalizacja czynów była proporcjonalna do uzasadnionych zamierzonych celów niezbędnych w społeczeństwie demokratycznym.*

*Niniejsza dyrektywa nie może prowadzić do podejmowania arbitralnych decyzji lub dyskryminacyjnych praktyk albo strategii opierających się na aspektach narodowości, religii, pochodzenia etnicznego lub rasowego.*

*2. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje zobowiązaniem państw członkowskich do stosowania środków niezgodnych z ich obowiązkiem poszanowania praw podstawowych ujętych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.*

*3. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje zmianą obowiązku poszanowania praw podstawowych i podstawowych zasad prawnych, o których mowa w art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej.*

Or. en

**Poprawka 405**

**Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23a*

*Podstawowe prawa i zasady*

*1. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje zmianami w zakresie obowiązku przestrzegania praw podstawowych i podstawowych zasad prawnych ustanowionych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej oraz w art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej, a*

*także w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz przewidzianych przez międzynarodowe prawo humanitarne.*

*2. Ograniczenia praw i podstawowych wolności określa prawo i muszą być one konieczne i proporcjonalne w odniesieniu do zamierzonego celu.*

*3. Niniejszą dyrektywę wdraża się zgodnie z Kartą praw podstawowych i z zasadami prawa wspólnotowego.*

*4. Wszystkie osoby, których podstawowe prawa i wolności zostały naruszone w związku z prowadzeniem strategii antyterrorystycznej lub w związku z egzekwowaniem prawa antyterrorystycznego, mają prawo do szybkiego, skutecznego i właściwego środka naprawczego.*

Or. it

## **Poprawka 406**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23a*

*Podstawowe prawa i zasady*

*1. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na zmianę obowiązku poszanowania podstawowych praw i podstawowych zasad prawnych zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej, jak również w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz międzynarodowym prawie humanitarnym.*

*2. Ograniczenie podstawowych praw i wolności musi być przewidziane przez*

*prawo oraz niezbędne i proporcjonalne do zamierzonego celu. Niniejsza dyrektywa nie może prowadzić do podejmowania arbitralnych decyzji lub dyskryminacyjnych praktyk albo strategii opierających się na aspektach narodowości, religii, pochodzenia etnicznego lub rasowego.*

*3. Niniejsza dyrektywa jest wdrażana zgodnie z Kartą praw podstawowych i zasadami prawa unijnego.*

Or. en

**Poprawka 407**  
**Monika Hohlmeier**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23a*

*Wymogi należytej staranności w odniesieniu do określonych relacji biznesowych*

*1. Państwa członkowskie zapewniają, że zobowiązane podmioty stosują się do zasady należytej staranności w odniesieniu do dostawców i klientów, odpowiednio do następujących okoliczności:*

*a) podczas nawiązywania relacji biznesowych z dostawcą lub klientem obejmujących handel wyznaczonymi towarami w rozumieniu ust. 3;*

*b) w przypadku, gdy transakcja z dostawcą lub klientem prowadzona jest poza istniejącą relacją biznesową, obejmując handel wyznaczonymi towarami w rozumieniu ust. 3;*

*c) jeżeli istnieją fakty lub okoliczności wskazujące na zaangażowanie lub zamiar zaangażowania się w nielegalny handel*



*wyznaczonymi towarami w rozumieniu ust. 3 lub użytkowanie albo zamiar wykorzystania wyznaczonych towarów w rozumieniu ust. 3 do produkcji nielegalnych towarów;*

*d) jeśli istnieją poważne wątpliwości co do prawdziwości lub stosowności wcześniej otrzymanych danych dotyczących identyfikacji dostawcy lub klienta.*

*Zapisy akapitu pierwszego lit. a) i b) nie mają zastosowania, jeśli podmioty zobowiązane prowadzą handel z konsumentami występującymi w charakterze klientów końcowych w rozumieniu dyrektywy 2011/83/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2011 r.*

*2. Dla celów niniejszego artykułu za podmioty zobowiązane uważa się osoby fizyczne lub prawne, jeśli dokonują handlu wyznaczonymi towarami w rozumieniu ust. 3 w ramach prowadzenia działalności gospodarczej lub zawodowej.*

*3. Następujące towary, obrót którymi uznaje się mogący stanowić źródło bezpośredniego lub pośredniego finansowania terroryzmu, uważa się za wyznaczone towary w rozumieniu niniejszego artykułu:*

*a) ropę naftową, produkty naftowe, modułowe produkty rafineryjne i podobne materiały, broń, materiały jądrowe, metale i minerały szlachetne takie jak złoto, srebro, miedź i diamenty, a także zboża i zwierzęta gospodarskie;*

*b) maszyny, sprzęt elektroniczny, wyroby tytoniowe i farmaceutyczne, w tym surowce potrzebne do produkcji (łącznie z octanem celulozy), materiały, opakowania i pojemniki oznaczone nazwą pochodzenia i świadectwem autentyczności;*

*c) artefakty kulturowe i inne przedmioty o znaczeniu archeologicznym, historycznym, kulturowym i religijnym lub o nietypowym znaczeniu naukowym, a*

*także kość słoniową i gatunki chronione.*

*Państwa członkowskie przyjmują, w oparciu o podejście oparte na analizie ryzyka i proporcjonalne oraz w granicach prawa unijnego, ustawodawstwo krajowe, które zapewnia, że zakres stosowania niniejszego artykułu zostaje rozszerzony na inne towary w takim stopniu, w jakim zachodzi duże prawdopodobieństwo, że te pozostałe towary są wykorzystywane do bezpośredniego lub pośredniego finansowania terroryzmu. W przypadku gdy państwo członkowskie rozszerza zakres zastosowania na inne towary, odpowiednio powiadamia o tym Komisję.*

*4. Zakres wymogu należytej staranności ustala się w oparciu o ocenę ryzyka, w zależności od właściwej umawiającej się strony, właściwej relacji biznesowej lub transakcji, z uwzględnieniem identyfikacji umawiającej się strony poprzez weryfikację tożsamości tej umawiającej się strony.*

*5. Każde państwo członkowskie ustanawia centralną jednostkę sprawozdawczą w celu przeciwdziałania nielegalnemu handlowi obejmującemu wyznaczone towary i produkcji nielegalnych wyrobów z wykorzystaniem wyznaczonych towarów oraz wykrywania i zwalczania tego rodzaju działalności.*

*Państwa członkowskie zapewniają, aby ich właściwe organy w możliwie największym stopniu współpracowały ze sobą oraz z organami krajowymi innych państw członkowskich, a także z władzami europejskimi, przy zwalczaniu nielegalnego handlu obejmującego wyznaczone towary i produkcji nielegalnych wyrobów z wykorzystaniem wyznaczonych towarów.*

Or. en

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23a**

***Proporcjonalność, konieczność i prawa podstawowe***

***1. Podczas wdrażania niniejszej dyrektywy państwa członkowskie dbają o to, by kryminalizacja czynów była przewidziana prawnie, proporcjonalnie do uzasadnionych zamierzonych celów niezbędnych w społeczeństwie demokratycznym, oraz wykluczała wszelkie formy arbitralnego i dyskryminującego traktowania. Niniejsza dyrektywa nie może prowadzić do podejmowania arbitralnych decyzji lub dyskryminacyjnych praktyk albo strategii opierających się na aspektach narodowości, religii, pochodzenia etnicznego lub rasowego.***

***2. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na zmianę obowiązku poszanowania podstawowych praw i zasad prawnych zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz Międzynarodowym pakcie praw obywatelskich i politycznych, a także innych obowiązków określonych w międzynarodowym prawie humanitarnym.***

***3. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje zmianą obowiązku poszanowania praw podstawowych i podstawowych zasad prawnych, o których mowa w art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej.***

Or. en

**Poprawka 409**  
**Sophia in 't Veld, Kaja Kallas, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23a**

**Podstawowe prawa i zasady**

- 1. Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla podstawowych praw i zasad prawnych zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 2 i 6 Traktatu o Unii Europejskiej, jak również w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz międzynarodowym prawie humanitarnym.**
- 2. Ograniczenie podstawowych praw i wolności musi być przewidziane przez prawo oraz niezbędne i proporcjonalne do zamierzonego celu.**
- 3. Niniejsza dyrektywa jest wdrażana zgodnie z Kartą praw podstawowych i zasadami prawa unijnego.**

Or. en

**Poprawka 410**  
**Michał Boni, Carlos Coelho**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23a**

**Prawa podstawowe i niedyskryminacja**

- 1. Niniejsza dyrektywa jest wdrażana bez uszczerbku i z poszanowaniem dla podstawowych praw i wolności zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 2 i 6 Traktatu o Unii**

*Europejskiej.*

*2. Niniejsza dyrektywa jest wdrażana zgodnie z zasadami proporcjonalności i wyklucza wszelkie formy arbitralności i dyskryminacji.*

Or. en

**Poprawka 411**  
**Laura Agea, Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23b*

*Wolność słowa*

*1. Przepisy niniejszej dyrektywy nie mają na celu zmniejszenia ani ograniczenia rozpowszechniania informacji w celu wyrażenia poglądów. Publiczne wyrażanie radykalnych, politycznych lub kontrowersyjnych poglądów w sprawie drażliwych politycznych kwestii, w tym terroryzmu, wykracza poza zakres stosowania niniejszej dyrektywy, a w szczególności poza zakres definicji publicznego podżegania do popełniania czynów terrorystycznych.*

*2. Niniejsza dyrektywa nie zobowiązuje państw członkowskich do stosowania środków niezgodnych z podstawowymi zasadami dotyczącymi wolności wypowiedzi, w szczególności wolności prasy i wolności słowa w innych mediach, wynikającymi z przepisów konstytucyjnych lub niezgodnych z przepisami o prawach i obowiązkach oraz gwarancjach proceduralnych dla prasy lub innych mediów, jeżeli przepisy te dotyczą ustalenia lub ograniczenia odpowiedzialności.*

Or. it

**Poprawka 412**  
**Soraya Post, Sajjad Karim, Julie Ward, Afzal Khan**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23b**

**Niedyskryminacja**

*Niniejsza dyrektywa nie zobowiązuje państw członkowskich do podjęcia działań, które mogłyby prowadzić do bezpośredniej lub pośredniej dyskryminacji lub które byłyby oparte na kryteriach praktyki religijnej lub etnicznych.*

Or. en

**Poprawka 413**  
**Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23b**

**Sytuacje nadzwyczajne i prawa podstawowe**

*W czasie wojny lub innego stanu zagrożenia publicznego wobec życia narodu państwa członkowskie mogą podjąć środki w celu odstąpienia od określonych praw zgodnie z prawem unijnym i międzynarodowym. Takie okoliczności nie zwalniają władz od wykazania, że podejmowane środki są stosowane wyłącznie do celów zwalczania terroryzmu i są bezpośrednio związane z konkretnym celem zwalczania terroryzmu.*

Or. en

**Poprawka 414**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23b**

**Podstawowe zasady dotyczące wolności  
wypowiedzi**

**1. Żaden z przepisów niniejszej dyrektywy nie może być interpretowany jako zmierzający do zmniejszenia lub ograniczenia możliwości rozpowszechniania informacji w celu wyrażania poglądów. Wyrażanie radykalnych, polemicznych lub kontrowersyjnych poglądów w toku debaty publicznej dotyczącej delikatnych kwestii politycznych, w tym terroryzmu, wykracza poza zakres tej dyrektywy, a w szczególności poza zakres definicji publicznego nawoływania do popełniania przestępstw terrorystycznych.**

**2. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje zobowiązaniem państw członkowskich do stosowania środków niezgodnych z podstawowymi zasadami dotyczącymi wolności wypowiedzi, w szczególności wolności prasy i wolności wypowiedzi w innych mediach, wynikającymi z przepisów konstytucyjnych lub niezgodnych z przepisami o prawach i obowiązkach oraz gwarancjach proceduralnych dla prasy lub innych mediów, jeżeli przepisy te dotyczą ustalenia lub ograniczenia odpowiedzialności.**

Or. en

**Poprawka 415**  
**Michał Boni, Carlos Coelho**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23b**

***Współpraca i wymiana informacji***

***1. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie obowiązku współpracy i wymiany informacji z innymi państwami członkowskimi w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 3–14 i art. 16.***

***2. Państwo członkowskie zapewnia wprowadzenie obowiązku współpracy i przekazywania informacji dotyczących przestępstw, o których mowa w art. 3–14 i art. 16, istotnych dla innych państw członkowskich, za pośrednictwem agencji unijnych takich jak Europol i Eurojust, uznając ich wiodącą rolę w procesie koordynacji.***

Or. en

**Poprawka 416  
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 23 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23b**

***Państwa członkowskie zapewniają, aby każda osoba, której podstawowe prawa i wolności zostały naruszone podczas wykonywania uprawnień w zakresie walki z terroryzmem lub stosowania prawa antyterrorystycznego miała prawo do szybkiego, skutecznego i egzekwowalnego środka ochrony.***

Or. en



**Poprawka 417**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23c*

*Niedyskryminacja*

*Niniejsza dyrektywa nie zobowiązuje państw członkowskich do podjęcia działań, które mogłyby prowadzić do bezpośredniej lub pośredniej dyskryminacji lub które byłyby oparte na kryteriach praktyki religijnej lub etnicznych.*

Or. en

**Poprawka 418**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23c*

*Prawo do skutecznych środków ochrony prawnej*

*1. Każda osoba, której podstawowe prawa i wolności zostały naruszone podczas wykonywania uprawnień w zakresie walki z terroryzmem lub stosowania prawa antyterrorystycznego ma prawo do szybkiego, skutecznego i egzekwowalnego środka ochrony.*

*2. Do właściwych organów sądowych państw członkowskich należy ostateczna odpowiedzialność za zapewnienie, aby prawo to było skuteczne.*

**Poprawka 419**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23d**

**Sytuacje nadzwyczajne i prawa podstawowe**

*W czasie wojny lub innej sytuacji nadzwyczajnej w społeczeństwie, która zagraża życiu narodu, państwa członkowskie mogą podjąć środki w celu odstąpienia od pewnych praw, zgodnie z prawem unijnym i międzynarodowym. Takie okoliczności nie zwalniają władz od wykazania, że podejmowane środki są stosowane wyłącznie do celów zwalczania terroryzmu i są bezpośrednio związane z konkretnym celem zwalczania terroryzmu.*

Or. en

**Poprawka 420**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 23d**

**Niedyskryminacja**

*Niniejsza dyrektywa nie zobowiązuje państw członkowskich do podjęcia działań, które mogłyby prowadzić do bezpośredniej lub pośredniej dyskryminacji lub które byłyby oparte na kryteriach praktyki religijnej lub etnicznych. Komisja regularnie ocenia*

*wdrażanie dyrektywy w odniesieniu do każdego potencjalnego nieproporcjonalnego wpływu na grupy ludności i procedury naprawcze w celu skorygowania praktyk dyskryminacyjnych i zgłasza swoje wnioski do Parlamentu Europejskiego i Rady.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*Evidence show that counter-terrorism policies have had a disproportionate impact on ethnic or religious minorities, including Muslims, people of African descent, migrants, refugees and people perceived as such. More recent evidence show that recent measures, implemented after the Paris attacks in November 2015, have had a concerning disproportionate impact on Muslim individuals and organisations. Ethnic profiling has been reported on the rise on several EU Member States. Widespread human rights violations feed into a sense of injustice and defiance towards public authorities and ultimately prove counterproductive to combating terrorism.*

#### **Poprawka 421**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 23 e (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 23e*

*Wolność słowa*

***1. Żaden z przepisów niniejszej dyrektywy nie może być interpretowany jako zmierzający do zmniejszenia lub ograniczenia możliwości rozpowszechniania informacji w celu wyrażania poglądów. Wyrażanie radykalnych, polemicznych lub kontrowersyjnych poglądów w toku debaty publicznej dotyczącej delikatnych kwestii politycznych, w tym terroryzmu, wykracza poza zakres tej dyrektywy, a w szczególności poza zakres definicji publicznego nawoływania do popełniania przestępstwa terrorystycznego.***

*2. Niniejsza dyrektywa nie skutkuje stosowaniem środków niezgodnych z podstawowymi zasadami dotyczącymi wolności wypowiedzi, w tym wolności prasy i wolności wypowiedzi wynikającej z przepisów konstytucyjnych lub przepisów o prawach i obowiązkach oraz gwarancji proceduralnych dla prasy lub innych mediów, jeżeli przepisy te dotyczą ustalenia lub ograniczenia odpowiedzialności.*

Or. en

**Poprawka 422**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 25 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Transpozycja

*Poprawka*

Transpozycja *i mechanizmy przeglądu stosowane przez państwa członkowskie*

Or. en

**Poprawka 423**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 25 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Transpozycja

*Poprawka*

Transpozycja *i mechanizmy przeglądu stosowane przez państwa członkowskie*

Or. en

**Poprawka 424**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 25 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst **podstawowych** przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Or. en

**Poprawka 425**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 25 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Państwa członkowskie przeprowadzają niezależne coroczne przeglądy i składają roczne sprawozdania dotyczące wykonywania uprawnień wynikających z praw przewidzianych na mocy niniejszej dyrektywy.**

Or. en

**Poprawka 426**  
**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 25 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Państwa członkowskie przeprowadzają niezależne coroczne przeglądy i składają roczne sprawozdania dotyczące wykonywania uprawnień wynikających z praw przewidzianych na mocy niniejszej dyrektywy.**

Or. en

## Poprawka 427

Timothy Kirkhope, Jussi Halla-aho, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Geoffrey Van Orden, Branislav Škripek

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Do dnia [24 miesiące od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

*Poprawka*

1. Do dnia [12 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

Or. en

## Poprawka 428

Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Do dnia [24 miesiące od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

*Poprawka*

1. Do dnia [24 miesiące od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy ***i skuteczność działań, które państwo członkowskie podjęło z zamiarem osiągnięcia celu niniejszej dyrektywy. Na podstawie tej oceny Komisja podejmuje decyzję w sprawie odpowiednich działań następczych.***

Or. en

## Poprawka 429

Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 26 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Do dnia [24 miesiące od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

*Poprawka*

1. Do dnia [24 miesiące od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie przyjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. **Regularna ocena wdrażania dyrektywy powinna obejmować ocenę potencjalnego nieproporcjonalnego wpływu środków na grupy ludności i procedury naprawcze służące skorygowaniu praktyk dyskryminacyjnych.**

Or. en

## Poprawka 430

Teresa Jiménez-Becerril Barrio

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 26 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji Rady 2005/671/WSiSW.

*Poprawka*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu **oraz ochrony i pomocy dla ofiar terroryzmu**. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji Rady 2005/671/WSiSW.

Or. en

**Poprawka 431**  
**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 26 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji **Rady** 2005/671/WSiSW.

*Poprawka*

2. Do dnia [12 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu, **a także jej wpływ na podstawowe prawa i wolności oraz zasadę praworządności**. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji 2005/671/WSiSW **oraz wszelkie inne istotne informacje dotyczące wykonywania uprawnień wynikających z ustaw antyterrorystycznych związane z transpozycją i wdrażaniem niniejszej dyrektywy**.

Or. en

**Poprawka 432**  
**Petr Ježek, Louis Michel, Gérard Deprez, Angelika Mlinar, Cecilia Wikström, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Nathalie Griesbeck**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 26 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ **i wartość** dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji Rady 2005/671/WSiSW.

*Poprawka*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy], **a następnie co dwa lata**, Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ **na prawa podstawowe, proporcjonalność, skuteczność i wartość** dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez



### Poprawka 433

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Do dnia **[48]** miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji **Rady** 2005/671/WSiSW.

*Poprawka*

2. Do dnia **[12]** miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu, **a także jej wpływ na podstawowe prawa i wolności oraz zasadę praworządności**. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji 2005/671/WSiSW **oraz wszelkie inne istotne informacje dotyczące wykonywania uprawnień wynikających z przepisów antyterrorystycznych związane z transpozycją i wdrażaniem niniejszej dyrektywy**.

### Poprawka 434

Michał Boni, Carlos Coelho

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia

*Poprawka*

2. Do dnia [48 miesięcy od terminu transpozycji niniejszej dyrektywy] Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia

wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji Rady 2005/671/WSiSW.

wpływ i wartość dodaną niniejszej dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu **oraz jej wpływ na podstawowe prawa i wolności**. Komisja bierze także pod uwagę informacje przekazane przez państwa członkowskie na podstawie decyzji Rady 2005/671/WSiSW.

Or. en

### **Poprawka 435**

**Eva Joly, Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 26 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. W świetle niezależnych sprawozdań Komisji Europejskiej państwa członkowskie przeprowadzają okresowe przeglądy parlamentarne.**

Or. en

### **Poprawka 436**

**Soraya Post, Sajjad Karim, Julie Ward, Afzal Khan**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 26 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Komisja regularnie ocenia wdrażanie dyrektywy w odniesieniu do każdego potencjalnego nieproporcjonalnego wpływu na grupy ludności i procedury naprawcze w celu skorygowania praktyk dyskryminacyjnych i zgłasza swoje wnioski do Parlamentu Europejskiego i Rady.**

Or. en

**Poprawka 437**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Kostas Chrysogonos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 26 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2a. W świetle niezależnych sprawozdań Komisji Europejskiej państwa członkowskie przeprowadzają okresowe przeglądy parlamentarne.***

Or. en

**Poprawka 438**

**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 26 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 26a***

***Klauzula wygaśnięcia***

***Niniejsza dyrektywa wygasa każdorazowo po pięciu latach, chyba że na wniosek Komisji zostanie przedłużona przez Radę i Parlament na okres kolejnych pięciu lat.***

Or. en